

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 104

21 April 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 898/76 of 20 April 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 899/76 of 20 April 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 900/76 of 20 April 1976 fixing the average producer prices for wine 5
- Commission Regulation (EEC) No 901/76 of 20 April 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 7
- ★ Commission Regulation (EEC) No 902/76 of 20 April 1976 amending Regulation (EEC) No 677/76 laying down detailed rules for the application of the system for compulsory purchase of skimmed-milk powder 8
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

76/387/EEC :

- Commission Decision of 1 April 1976 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75 10

76/388/EEC :

- Commission Decision of 1 April 1976 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3275/75 12

(Contents continued)

76/389/EEC :

Commission Decision of 1 April 1976 fixing the maximum export refund for durum wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3276/75 13

76/390/EEC :

Commission Decision of 1 April 1976 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3335/75 14

76/391/EEC :

Commission Decision of 1 April 1976 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 318/76 15

76/392/EEC :

Commission Decision of 2 April 1976 specifying the extent to which applications for import licences lodged from 15 to 19 March 1976 for young bovine animals of highland breeds for fattening can be accepted 16

76/393/EEC :

Commission Decision of 2 April 1976 relating to the urgent supply of skimmed-milk powder to the World Food Programme as food aid for Colombia 17

76/394/EEC :

Commission Decision of 2 April 1976 fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 358/76 19

76/395/EEC :

Commission Decision of 5 April 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 484/76, the minimum price for Parmigiano Reggiano cheeses 21

76/396/EEC :

Commission Decision of 6 April 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 598/76, the maximum amount for the supply as food aid of butteroil bought on the Community market 22

76/397/EEC :

Commission Decision of 6 April 1976 concerning the supply of skimmed-milk powder to the International Committee of the Red Cross as emergency food aid 23

76/398/EEC :

Commission Decision of 7 April 1976 fixing the maximum export refund for the 24th partial invitation to tender for white sugar issued in Regulation (EEC) No 2101/75 25

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 898/76**of 20 April 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 38/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 38/76, to the offer

prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 April 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 April 1976.

For the Commission

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 6, 13. 1. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 April 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	41.34
10.01 B	Durum wheat	69.56 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	52.84 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	32.32
10.04	Oats	31.70
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	38.59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	14.45
10.07 B	Millet	30.62 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	42.18 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	69.74
11.01 B	Rye flour	85.86
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	117.77
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	73.97

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 899/76**of 20 April 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2832/75⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 April
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 April 1976.

For the Commission

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 April 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	5.55	5.55	6.35
10.02	Rye	0	0.80	0.80	0.80
10.03	Barley	0	1.99	1.99	3.19
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.80	0.80	1.20
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	3.54	3.54	5.68	5.68
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2.65	2.65	4.24	4.24
11.07 B	Roasted malt	0	3.08	3.08	4.94	4.94

COMMISSION REGULATION (EEC) No 900/76
of 20 April 1976
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1932/75⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70 of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 April 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 April 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1·953	Bordeaux	1·745
Montpellier	1·828	Nantes	1·676
Narbonne	1·898	Bari	1·400
Nîmes	No quotation	Cagliari	No quotation
Perpignan	No quotation	Chieti	1·400
Asti	1·616	Ravenna (Lugo, Faenza)	1·517
Firenze	1·552	Trapani (Alcamo)	1·342
Lecce	1·529	Treviso	No quotation
Pescara	No quotation		
Reggio Emilia	1·634		
Treviso	No quotation		
Verona (for local wines)	1·604		
			<u>u.a./hl</u>
		A II	
		Rheinfalz (Oberhaardt)	25·15
		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
R II		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Bari	1·546		
Barletta	1·546		
Cagliari	No quotation		
Lecce	1·505		
Taranto	1·517		
		A III	
		Mosel-Rheingau	No quotation ⁽¹⁾
R III	<u>u.a./hl</u>	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	No quotation ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 901/76

of 20 April 1976

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 894/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 April 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 April 1976.

For the Commission

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

⁽⁴⁾ OJ No L 101, 15. 4. 1976, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 April 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	 9.19 4.52 ⁽¹⁾ 9.19 4.52 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 902/76**of 20 April 1976****amending Regulation (EEC) No 677/76 laying down detailed rules for the application of the system for compulsory purchase of skimmed-milk powder**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
563/76 of 15 March 1976 on the compulsory purchase
of skimmed-milk powder held by intervention agen-
cies for use in feedingstuffs⁽¹⁾, and in particular
Article 9 (1) thereof,

Whereas Article 10 of Commission Regulation (EEC)
No 677/76 of 26 March 1976 laying down detailed
rules for the application of the system for compulsory
purchase of skimmed-milk powder provided for in
Regulation (EEC) No 563/76⁽²⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 746/76⁽³⁾, lays down the condi-
tions for the release of the security referred to in Arti-
cles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 563/76 ;

Whereas the abovementioned Article 10 provides for
the release of this security in respect of certain oil
seeds intended for human consumption ; whereas this
provision should be extended to cover all types of oil
seeds and subproducts thereof intended for human
consumption ;

Whereas Article 10 should also be supplemented by
providing for the release of this security in respect of
products intended for use in the chemical or pharma-
ceutical industry ;

Whereas, for the sake of equity, provision should also
be made for the release of the security provided in
respect of products imported as from 19 March and
exported before 1 April 1976 ;

Whereas the relevant Management Committees have
not delivered opinions within the time limits set by
their Chairmen,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 677/76 is amended as indicated
in the following Articles.

⁽¹⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 81, 27. 3. 1976, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 86, 1. 4. 1976, p. 45.

Article 2

The following paragraph is added to Article 2 :

'Applications for certificates may, however, be
addressed to the competent body by telegram or
by telex. In such case, they may be accepted only
if they include all the information which should
have appeared on the form if the latter had been
used. The Member States may in addition require
the telegram or telex message to be followed by an
application complying with the provisions of the
preceding paragraph.'

Article 3

Article 4 (2) is amended as follows :

'2. Applications for "protein certificates", the
certificates themselves and extracts therefrom shall
bear in Section 12 the following endorsement :

"protein certificate
valid in ... (Member States of issue)".

This endorsement shall be written in red or under-
lined in red on the original of the "protein certi-
cate".

Article 4

1. Article 10 (1) (c), (d), (e) and (f) is amended as
follows :

'(c) for linseed and soya beans harvested in the
Community and certified for sowing ;

(d) for oil seeds and products falling within
subheading 23.04 B of the Common Customs
Tariff, intended for human consumption, on
production of proof that they have reached
such a stage of processing or preparation that
they can only be used for that purpose ;

(e) for oil seeds and products falling within
subheading 23.04 B of the Common Customs
Tariff, which are used in the chemical or phar-
maceutical industry, on production of proof
that they have reached such a stage of
processing that they can only be used for that
purpose ;

- (f) on production of proof that products referred to in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 563/76 have left the geographical territory of the Community, with the exception of products falling within subheadings 23.07 B and C of the Common Customs Tariff and products referred to in Article 2 (a) of Regulation (EEC) No 563/76 in respect of which a refund has been applied for.'

2. In Article 10 (2) the following subparagraph is inserted after the second subparagraph :

'When the provisions of this paragraph are applied, the competent authorities shall secure the necessary measures of control.'

Article 5

The words 'except in the case of *force majeure*' are inserted at the beginning of Article 12.

Article 6

Article 14 is amended as follows :

'This Regulation shall enter into force on 1 April 1976. However, it shall apply with effect from 19 March 1976 in respect of :

- the putting into free circulation of the products referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 563/76 and
- the release of the security provided in respect of these products in the cases referred to in Article 10 (1) (f) of this Regulation, on production of proof that a security has been provided in respect of these products.'

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 April 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 1 April 1976

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75

(76/387/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1841/75 of 17 July 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone I and Portugal⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3262/75⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 1841/75; whereas the notice of

invitation to tender⁽⁶⁾, as amended on 16 December 1975⁽⁷⁾, associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 1 000 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1841/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1841/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage of common wheat to which this maximum applies is 25 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 18. 7. 1975, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 324, 16. 12. 1975, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No C 162, 18. 7. 1975, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No C 288, 16. 12. 1975, p. 4.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Done at Brussels, 1 April 1976.

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 1 April 1976 is hereby fixed at 40 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 1 April 1976

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3275/75

(76/388/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3275/75 of 16 December 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone V ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 240/76 ⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 3275/75; whereas the notice of invitation to tender ⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 200 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 3275/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75;

whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 3275/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage of common wheat to which this maximum applies is 1 700 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 1 April 1976 is hereby fixed at 39.46 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 April 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1975, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1976, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No C 289, 17. 12. 1975, p. 9.

COMMISSION DECISION

of 1 April 1976

fixing the maximum export refund for durum wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3276/75

(76/389/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3276/75 of 16 December 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of durum wheat to the countries of Zones I, V, VI and the Iberian Peninsula ⁽⁴⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on durum wheat was issued under Regulation (EEC) No 3276/75; whereas the notice of invitation to tender ⁽⁵⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 50 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 3276/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75;

whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 3276/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage of durum wheat to which this maximum applies is 25 400 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for durum wheat fixed on the basis of tenders submitted for 1 April 1976 is hereby fixed at 66.50 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 April 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1975, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No C 289, 17. 12. 1975, p. 11.

COMMISSION DECISION

for 1 April 1976

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3335/75

(76/390/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3335/75 of 22 December 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zones VI and VII ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 241/76 ⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 3335/75; whereas the notice of invitation to tender ⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 285 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 3335/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75;

whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 3335/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage of common wheat to which this maximum applies is 27 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 1 April 1976 is hereby fixed at 40·70 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 April 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1976, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No C 295, 23. 12. 1975, p. 4.

COMMISSION DECISION

of 1 April 1976

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 318/76

(76/391/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 318/76 of 13 February 1976 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zones II and III ⁽⁴⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 318/76; whereas the notice of invitation to tender ⁽⁵⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 250 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 318/76 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas Article

10 (2) of Regulation (EEC) No 318/76 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage of common wheat to which this maximum applies is 1 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 1 April 1976 is hereby fixed at 39.95 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 April 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 39, 14. 2. 1976, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No C 34, 14. 2. 1976, p. 8.

COMMISSION DECISION**of 2 April 1976****specifying the extent to which applications for import licences lodged from 15 to 19 March 1976 for young bovine animals of highland breeds for fattening can be accepted**

(76/392/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,*Article 1*

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 568/76⁽²⁾, and in particular Article 21 (2) thereof,

The applications for import licences submitted from 15 to 19 March 1976 pursuant to Regulation (EEC) No 321/76 shall be accepted in full.

Article 2

Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 321/76 of 13 February 1976 on an amended system for the importation of certain young bovine animals of highland breeds for fattening while protective measures are in force⁽³⁾, provided that the Commission shall decide, subject to an overall monthly limit of 10 000 head, the extent to which applications for import licences can be accepted;

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 April 1976.

Whereas the applications submitted during the period 15 to 19 March 1976 are less than the prescribed limit; whereas the applications for import licences submitted should therefore be accepted in full,

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

¹ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

² OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

³ OJ No L 39, 14. 2. 1976, p. 30.

COMMISSION DECISION

of 2 April 1976

relating to the urgent supply of skimmed-milk powder to the World Food Programme as food aid for Colombia

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(76/393/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 28 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1348/75 of 26 May 1975 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 programme⁽³⁾, provides *inter alia* the supply of 20 000 metric tons of skimmed-milk powder for the World Food Programme; whereas the WFP has requested the delivery of 250 metric tons for Colombia;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1347/75 of 26 May 1975 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 programme⁽⁴⁾, stipulates that the costs of delivery shall be determined by a tendering procedure or, in the case of an emergency action, by a procedure of mutual agreement,

Whereas, in view of the need to provide immediate aid, it is necessary to have recourse to contracts by mutual agreement,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. In accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 1347/75 and (EEC) No 1348/75, a lot of 250 metric tons of skimmed-milk powder shall be delivered to the WFP for Colombia.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 1.

2. The skimmed-milk powder shall be taken from the Belgian intervention agency.

Article 2

1. The skimmed-milk powder shall meet the requirements as to quality and packing laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1108/68 of 27 July 1968 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1457/75⁽⁶⁾.

2. The Belgian intervention agency shall have the following markings printed on the bags:

'Leche desnatada en polvo / Donación de las Comunidades economicas europeas / Acción Programa mundial de alimentos / Santa Marta.'

Article 3

1. The port of embarkation indicated in the tender shall be taken from among the ports in the Community accessible for ocean going ships, having a regular service with the country of destination.

2. Delivery shall take place on a date to be specified by the intervention agency concerned, after 15 and before 25 April 1976.

3. Delivery shall be considered as completed when the goods are deposited at the point of exportation at the place designated by the WFP or its appointed agent.

Article 4

1. The Belgian intervention agency shall determine the costs of forwarding the skimmed-milk powder by concluding a private contract on the least onerous terms possible.

2. The intervention agency shall forward to the Commission without delay a copy of such private contract.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 145, 6. 6. 1975, p. 17.

3. The Belgian intervention agency shall pay to the WFP, within 30 days maximum of the date on which the WFP takes delivery of the skimmed-milk powder, a flat rate contribution of 80 units of account per metric ton of skimmed-milk powder supplied towards the cost of forwarding and distributing such skimmed-milk powder.

Article 5

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) shall be applied in respect of the skimmed-milk powder delivered pursuant to this Decision.

Article 6

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 2 April 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 2 April 1976

fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 358/76

(76/394/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 358/76 of 19 February 1976 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of milled long grain rice to certain third countries⁽⁵⁾, and in particular Articles 10 (1) and 11 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on milled long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 358/76; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 25 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 358/76 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 358/76 stipulates that the

award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 1 489 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for milled long grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 1 April 1976 is hereby fixed at 92.94 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 April 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 44, 20. 2. 1976, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No C 41, 21. 2. 1976, p. 5.

ANNEX

**The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1**

1 Bfr	= 0.0205519	u.a.
1 Dkr	= 0.131956	u.a.
1 DM	= 0.310580	u.a.
1 Fl	= 0.298056	u.a.
1 FF	= 0.170552	u.a.
1 £	= 1.54109	u.a.
100 Lit	= 0.0948313	u.a.

COMMISSION DECISION

of 5 April 1976

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 484/76, the minimum price for Parmigiano Reggiano cheeses

(Only the Italian text is authentic)

(76/395/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 8 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 484/76 of 3 March 1976 opening an invitation to tender for Parmigiano Reggiano cheeses held by the Italian intervention agency⁽³⁾, this agency has invited tenders for approximately 1 000 metric tons of the said cheeses;

Whereas Article 11 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1107/68 of 27 July 1968 on detailed rules of application for intervention on the market in Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 250/76⁽⁵⁾, provides that in the light of the tenders received a minimum selling price is to be fixed for each group of cheeses; whereas, according to Article 11 (2) of the said Regulation, the lots put up for sale fall within only one group;

Whereas, on the basis of the tenders received in response to the invitation to tender and on account of the market situation, the minimum price should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The minimum price to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 484/76 shall be 366.85 units of account per 100 kg.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 5 April 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1976, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 30, 5. 2. 1976, p. 11.

COMMISSION DECISION

of 6 April 1976

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 598/76, the maximum amount for the supply as food aid of butteroil bought on the Community market

(76/396/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 598/76 of 16 March 1976 on an invitation to tender for the supply of butteroil bought on the Community market for Bangladesh as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the supply of 2 500 metric tons of butteroil manufactured from butterfats which are of Community origin and not taken from public stocks; whereas this butteroil should be divided into five lots of 500 metric tons each;

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 2660/75 of 20 October 1975 on invitations to tender for the supply of butteroil bought on the Community market as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme⁽⁴⁾, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount per lot should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 598/76 shall be 1 397 710 units of account for each lot of 500 metric tons.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 April 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 71, 17. 3. 1976, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 270, 21. 10. 1975, p. 11.

COMMISSION DECISION

of 6 April 1976

concerning the supply of skimmed-milk powder to the International Committee of the Red Cross as emergency food aid

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(76/397/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 28 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1827/74 of 11 July 1974 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations⁽³⁾, provides *inter alia* for 3 000 metric tons of skimmed-milk powder to be made available to the International Committee of the Red Cross (ICRC); whereas the ICRC has requested the supply of 170 metric tons of skimmed-milk powder for Angola;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1826/74 of 11 July 1974 laying down the general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations⁽⁴⁾, stipulates that in the case of emergency actions the forwarding costs may be determined by a procedure of mutual agreement;

Whereas, in view of the need for quick aid, it is apparent that mutual agreement must be sought in respect of those deliveries;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. In accordance with Regulation (EEC) No 1827/74, 170 metric tons of skimmed-milk powder bought in pursuant to Article 7 of Regulation (EEC)

No 804/68 shall be delivered *cif* Luanda to the ICRC for Angola.

2. The skimmed-milk powder shall be collected from the Belgian intervention agency. The latter shall supply 2 % empty bags.

3. The skimmed-milk powder shall, as regards quality and packing, satisfy the requirements laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1108/68 of 27 July 1968 concerning the methods of public storage of skimmed-milk powder⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1457/75⁽⁶⁾.

The packing of the skimmed-milk powder shall bear a red cross 10 cm by 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following words:

Lait écrémé en poudre destiné à l'Angola — Don de la Communauté économique européenne — Action du Comité international de la Croix-Rouge — À distribuer gratuitement.'

Article 2

1. Delivery *cif* shall be completed when the goods are actually deposited on the quayside at the port of unloading or on board a lighter as the case may be.

2. The recipient country shall bear all costs incurred after delivery including the costs of taking delivery of the goods.

Any demurrage costs at the port of unloading attributable to the recipient agency shall be borne by it. The rates and other details concerning such costs shall be laid down in the contract between the Community agent (designated by the mutual agreement contract specified in Article 3) and the carrier and must have been previously agreed upon by that and the recipient's delivery agent.

3. A delivery certificate shall be issued on delivery by the receiving agent nominated by the recipient country.

4. Embarkation shall take place as soon as possible.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 145, 6. 6. 1975, p. 17.

Article 3

1. The amount to cover delivery costs from the storage depot of the intervention agency to the stage referred to in Article 1 (1) shall be determined by the intervention agency concerned by mutual agreement the least onerous terms possible.
2. The intervention agency shall send immediately to the Commission a copy of the private contract or contracts.

Article 4

The Belgian Government :

1. shall ensure that the agent designated by the mutual agreement contract :
 - (a) notify the country of destination, as soon as possible after the goods have been loaded on board ship, of details of the ship, the loading date, the quantity and quality of the goods as recorded on shipment,
 - (b) inform the country of destination, at least 10 clear days before arrival at the port of unloading of the expected date of arrival,
 - (c) have included in the terms of the charter-party a provision stipulating that the ship's captain

shall, at least 72 hours in advance, notify the country of destination of the ship's probable date of arrival in port ;

2. send to the Commission as soon as possible the information specified in paragraph 1 (a) and (b).

Article 5

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) may be granted in respect of skimmed-milk powder supplied pursuant to this Decision.

Article 6

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 6 April 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 7 April 1976****fixing the maximum export refund for the partial invitation to tender for white sugar issued in Regulation (EEC) No 2101/75**

(76/398/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, at last amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/75 of 11 August 1975 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on export of white sugar⁽³⁾, at last amended by Regulation (EEC) No 606/76⁽⁴⁾, requires Member States to carry out partial invitations to tender for the export of white sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2101/75, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 24th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 24th partial invitation to tender for white sugar issued in Regulation (EEC) No 2101/75 is hereby fixed at 5.790 units of account per 100 kg.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 April 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1976, p. 11.